*ЗАТВЕРДЖЕНО*

*Рішення міської ради*

*31.01.2018 №2395*

***Звіт***

***з виконання у 2017 році Програми розвитку***

***промислового туризму в місті Кривому Розі на 2016 – 2020 роки***

Сфера туризму стає однією з основних галузей, що впливає на загальний стан і тенденції світової економіки. 2017 рік задекларовано Генеральною Асамблеєю Організації Об'єднаних Націй роком сталого розвитку туризму. Таке декларування надало унікальну можливість для розвитку міжнародного туризму та, як наслідок, підвищення поінформованості про велику історичну спадщину, забезпечення кращого розуміння цінностей, притаманних культурам різних народів.

У рамках року сталого розвитку туризму серед основних пріоритетних напрямів виконання Програми розвитку промислового туризму в місті Кривому Розі на 2016 – 2020 роки (надалі – Програма) було об’єднання зусиль можливих і потенційних суб’єктів розвитку промислового туризму, формування та стимулювання попиту на промисловий туризм, систематичне покращення та розвиток туристичної інфраструктури, створення ефективної системи поширення інформації про місто як центр промислового туризму.

Загальна сума коштів, що передбачалася на виконання заходів Програми в 2017 році, становила 574 379,00 грн., з них: 424 379,00 грн. з міського бюджету, 150 000 грн. – кошти з інших джерел, не заборонених чинним законодавством України. За результатами проведеної роботи освоєні кошти з міського бюджету склали 354 582,00 грн. (додаток).

Крім того, протягом звітного періоду на реалізацію Програми було залучено інших коштів у розмірі 495 000 грн.

***Формування ефективної структури управління розвитком промислового туризму в місті***

Для досягнення ефективності та якості реалізації Програми функціонує відділ промислового туризму на базі комунального підприємства "Інститут розвитку міста Кривого Рогу" Криворізької міської ради (надалі – Інститут розвитку міста), працює міська робоча група з питань розвитку туризму в місті Кривому Розі, що забезпечує погодження нагальних питань, визначених Програмою.

***Організаційний напрям***

Знаковою подією розвитку промислового туризму у 2017 році стало підписання Меморандуму про співпрацю в напряму розвитку туризму між виконавчим комітетом Криворізької міської ради та промисловими підприємствами міста Кривого Рогу, з котрими вже впродовж чотирьох років відбувається плідна співпраця в зазначеному напрямі, – публічні акціонерні товариства "Південний гірничо-збагачувальний комбінат", "Криворізький залізорудний комбінат", "АрселорМіттал Кривий Ріг", приватні акціонерні товариства "Північний гірничо-збагачувальний комбінат", "Інгулецький гірничо-збагачувальний комбінат", "Центральний гірничо-збагачувальний комбінат", товариство з обмеженою відповідальністю "Метінвест – Криворізький ремонтно-механічний завод".

***Екскурсійно-методичний напрям***

Одним з ключових чинників успішного розвитку промислового туризму є створення різноманітної системи туристично-екскурсійних маршрутів. У місті розроблено, апробовано та вдосконалено 71 туристичний маршрут різної складності, 14 з них протягом 2017 року: "Від головної новорічної ялинки міста вулицями старого рудника", "Рудники Червоного пласта – повна версія", "Південний гірничо-збагачувальний комбінат зі спуском в діючий кар’єр", "Масовий вибух в діючому кар’єрі Південного гірничо-збагачувального комбінату", "Понад шахтою "Ювілейна", "Кривий Ріг – Зимова зона відчуження", "Зимовий Гранд-Каньйон", відвідування майстерні художньої ковки "АРТІНІ", "Унесок європейських народів у історію Кривбасу", "Горами над Сухою Балкою", "Золоте озеро", "Криворізькі "ейфелеві вежі", "Народження Криворізького салюту", розроблена програма одноденного туру "Кривий Ріг унікальний".

Важливою ланкою в розвитку туристичної індустрії є діяльність суб’єктів господарювання, що здійснюють продаж туристичного продукту (туроператорів, турагентств тощо). За результатами моніторингу 6 турагентств Кривого Рогу здійснюють організацію та проведення екскурсій містом.

Різноманітність маршрутів сприяє зростанню зацікавленості екскурсантів як внутрішніх, так і зовнішніх, унаслідок чого спостерігається позитивна динаміка зростання кількості екскурсій та екскурсантів, які відвідали місто.

***Аналіз проведення екскурсій та охоплення екскурсантів***

***у 2016, 2017 роках***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***Одиниці виміру*** | ***2016 рік*** | ***2017 рік*** | ***Темп зростання, рази*** |
| Усього екскурсій,  у тому числі за інформаційної підтримки Інституту розвитку міста | одиниць | 1 442 | 2 299 | 1,6 |
| 471 | 529 | 1,1 |
| Усього екскурсантів,  у тому числі за інформаційної підтримки Інституту розвитку міста, з них: | осіб | 25 848 | 35 244 | 1,4 |
| 8 700 | 10 051 | 1,2 |
| іноземців | 178 | 225 | 1,3 |
| з інших міст України | 1388 | 2348 | 1,7 |

***Транспортний напрям***

Важливою складовою туристичної інфраструктури є транспортне обслуговування, що включає доставку туристів від місця їх проживання до місця призначення й у зворотному напрямі; трансферт; транспортне забезпечення програмних послуг туру.

З метою забезпечення потреб транспортного обслуговування туристичної галузі міста впродовж 2017 року на базі комунального підприємства "Міжнародний аеропорт Кривий Ріг" Криворізької міської ради щовівторка, щоп’ятниці та щосуботи здійснювалися чартерні рейси повітряним сполученням Кривий Ріг – Анталія (Турецька Республіка), та до Єгипту (міста Хургада та Шарм-Ель-Шейх).

Щотижневі чартерні рейси були запроваджені в співпраці з туроператорами "Join Up" та "Travel Professional Group", що забезпечують туристичний відпочинок у більш, ніж 40 країнах світу.

На сьогодні цей вид транспорту використовується лише для виїзного туризму, тобто для охочих відвідати іншу країну, проте в майбутньому очікуємо на приїзд туристів до міста Кривого Рогу.

Для забезпечення регулярного залізничного сполучення між м. Кривим Рогом та основними туристичними центрами України - Миколаїв, Харків, Одеса, Львів, Запоріжжя, Дніпро здійснюються такі сполучення: Львів – Кривий Ріг - Запоріжжя; Запоріжжя – Кривий Ріг – Львів; Київ – Кривий Ріг – Запоріжжя; Кривий Ріг – Запоріжжя - Харків – Москва; Кривий Ріг – Одеса; Херсон – Харків, Харків – Кривий Ріг – Миколаїв; Івано-Франківськ – Кривий Ріг – Миколаїв; Москва – Кривий Ріг – Миколаїв; Миколаїв – Кривий Ріг – Львів – Івано-Франківськ; прямують електропоїзди сполученням Кривий Ріг – Дніпро.

Крім того, з 03.11.2016 відновлено щоденне курсування швидкісного потягу "Інтерсіті" сполученням Київ – Кривий Ріг-Головний – Київ, що забезпечує швидкий комфортний переїзд до столиці України та у зворотному напрямку.

***Бізнесовий напрям***

З метою реалізації проекту "Криворізька гостинність" для створення комфортного відвідування мешканців та гостей міста постійно розширюється мережа закладів ресторанного господарства: закусочних, піцерій, кав’ярень, що забезпечують швидке харчування з можливістю доступу до зон вільного Wi-Fi, яких у місті на кінець звітного року налічувалося близько 100.

До послуг туристів діяла розгалужена мережа об’єктів бізнесу, спеціалізованих на побутовому обслуговуванні: 416 перукарень, 62 майстерні з ремонту електротехніки, у 24 об’єктах надаються послуги з прання, оброблення, чищення виробів, у 84 – оздоровчі послуги та послуги лазні. Ремонти взуття виконуються в 138 майстернях, а одягу – в 117 ательє.

Для забезпечення туристів міста комфортними якісними зонами тимчасового перебування функціонують 10 готелів, які пропонують 665 номерів загальною місткістю на 1000 осіб, 259 номерів економ-класу.

Готельний бізнес Кривого Рогу спрямований на задоволення широкого спектру потреб його відвідувачів. Для проведення ділових зустрічей, презентацій, конференцій у готелях "Парк хаус", "Аврора", "Аккорд готель "Делюкс", "Центральний", "Дружба", "Братислава" передбачені конференційні зали та ресторани, для активного відпочинку - тренажерні зали, басейни, сауни тощо.

У 2017 році розпочав діяльність хостел фізичної особи-підприємця Музики А.С., де розміщено 5 номерів на 30 місць вартістю від 110 грн. за добу.

Урахувавши розвиток промислового (індустріального) туризму міською радою ухвалено рішення від 22.06.2016 №633 "Про встановлення ставки туристичного збору в м.Кривому Розі", яким установлено розмір туристичного збору 1% від вартості тимчасового проживання. За 2017 рік фактично надійшло 139,4 тис.грн., що є перевищенням планових показників майже на 40%.

З метою сприяння подальшому розвитку суб’єктів господарювання, що здійснюють діяльність у туристичній сфері, наприкінці грудня 2017 року на базі Інституту розвитку міста проведено "круглий стіл" "Гостинність ‒ основа для збільшення туристичного потоку", де були обговорені питання та проблеми формування пропозицій щодо надання послуг для туристів різних категорій. За підсумками "круглого столу" визначено основні завдання співпраці із суб’єктами господарювання міста: готельного, громадського харчування, виробниками та розповсюджувачами сувенірної продукції, надавачами послуг автоперевезення, пов’язаних з розвитком промислового туризму в м.Кривому Розі.

На сьогодні сувенірна продукція з криворізькою символікою представлена в спеціалізованих поліграфічних центрах "Кубок.юа", "Кривбассувенір", магазинах "Комод", "Художні вироби", екіпірувальний центр "Великан".

***Промоційно-рекламний напрям***

Просування туристичного продукту є рушійною силою розвитку туризму та передбачає комплекс заходів, що включають рекламу, участь у спеціальних виставках, ярмарках, організацію інформаційних центрів, видання каталогів, буклетів та ін.

Для інформативної підтримки промислового туризму здійснено розробку й/або видання друкованої продукції про місто та його туристичний потенціал, а саме: буклети "Промисловий туризм у Кривому Розі", "Кривий Ріг туристичний", "7 Індустріальних чудес Кривого Рогу", "8 туристичних маршрутів", "Кривий Ріг ‒ центр промислового туризму України", "Планета Кривий Ріг", "7 причин відвідати Кривий Ріг" (українською та англійською мовами). Продукцію було розповсюджено під час проведення різноманітних заходів як у місті, так і за його межами (в Україні й за кордоном).

З метою промоції та інформування громади про події, що відбуваються у сфері туризму Кривого Рогу, забезпечено друк статей у муніципальних та всеукраїнських засобах масової інформації: у журналах "Український туризм", "Мандри", "Міжнародний туризм", газетах "Червоний гірник", "Дніпро вечірній" та на різних Інтернет-сторінках туристичного й загально-інформаційного спрямування.

Поширення інформації про туристичні ресурси Кривого Рогу у світовому інформаційному просторі забезпечувалося через функціонування двомовного сайта "Діюча індустрія" (krt.dp.ua), сторінку в соціальній мережі Фейсбук "Кривий Ріг туристичний", на яку підписалося понад 1500 осіб.

Для популяризації промислового туризму проведено 12 рекламно-інформаційних турів, у яких взяли участь майже 500 екскурсантів, серед яких: представники туристичних операторів та агентств, місцевих організацій, фотографи, журналісти міських засобів масових інформацій, талановита студентська молодь, люди з особливими потребами, люди похилого віку та активні мешканці міста.

У 2017 році досягнення та можливості промислового туризму було представлено:

- 23 ‒ 27 лютого на Міжнародному туристичному ярмарку, що відбувся у місті Вроцлаві Республіки Польщі;

- 20 ‒ 22 вересня на Міжнародній конференції: ERIH Annual Conference у місті Копенгаген (Королівство Данія);

- 4 ‒ 6 жовтня на 24-й Міжнародній туристичній виставці UITT "Україна – подорожі та туризм 2017";

- 18, 19 жовтня на Львівському міжнародному форумі індустрії туризму та гостинності;

- 16, 17 листопада 2017 року на туристичному бізнес-форумі в місті Запоріжжі.

Знаковою подією 2017 року в туристичній сфері міста стало проведення 08, 09 вересня 2017 року Міжнародного форуму "Індустріальний туризм: кращі практики для ефективного розвитку територій". Форум зібрав понад 120 учасників, серед яких експерти туристичної сфери Асоціації "Європейський маршрут індустріальної спадщини" (ERIH), Генеральний консул Федеративної Республіки Німеччини, асистент Посольства Королівства Бельгії, представники департаменту туризму і курортів Міністерства економічного розвитку і торгівлі, Всеукраїнської асоціації органів місцевого самоврядування "Асоціація міст України", провідних туристичних компаній України та ін.

Захід такого формату став важливим поступом у напряму промоції промислового туризму Кривого Рогу, ознайомлення провідних туристичних компаній України з особливостями й специфікою туристичної інфраструктури міста, платформою для обміну досвідом у сфері розвитку внутрішнього туризму та міжнародної співпраці.

Продовженням першого дня форуму стало проведення фестивалю нового формату "Ніч індустріальної культури", що пройшов у Кривому Розі вперше та викликав значний інтерес мешканців і гостей міста.

Традиційним стало відзначення Міжнародного дня екскурсовода та Дня туризму. Цього року до урочистих заходів долучалися екскурсоводи, краєзнавці, блогери, фотографи, працівники туристичної сфери, члени міської робочої групи з питань розвитку туризму в місті Кривому Розі, представники промислових підприємств. Під час заходів відбулося урочисте нагородження найактивніших учасників розвитку туризму відзнаками виконкому міської ради. Після закінчення урочистостей для учасників було проведено різноманітні екскурсії, серед них пілотні екскурсії на 3 копри шахт центральної частини міста, які названо "Криворізькі "eйфeлeві вежі", екскурсія до ковальської майстерні з цілком символічною криворізькою назвою "Перетворення криворізького чорного золота", під час якої можна було спостерігати процес перетворення металу на різноманітні ексклюзивні вироби, екскурсія "Народження криворізького салюту", що передбачала відвідування музею приватного акціонерного товариства "Кривбасвибухпром", а також екскурсія на публічне акціонерне товариство "АрселорМіттал Кривий Ріг", що включала відвідування коксохімічного виробництва (коксової батареї №3) та устаткування вдування пилевугільного палива в доменній печі №9.

***Комунікаційний напрям***

З метою встановлення партнерських зв’язків з промисловими містами Європи та світу, де вдало реалізуються проекти промислового туризму, до участі в Міжнародному форумі "Індустріальний туризм: кращі практики для ефективного використання територій" було запрошено європейських експертів туристичної сфери. У заході взяли участь: Адам Хайдюга, Віце-президент Асоціації "Європейський маршрут індустріальної спадщини" (ERIH), керівник відділення промоції індустріальної спадщини воєводства Сілезія Томаш Стемплевскі, менеджер з маркетингу на історичному комплексі вугільної шахти "Гвідо" (м.Забже, Республіка Польща), Вольфґанґ Мьоссінґер, Генеральний консул Федеративної Республіки Німеччини, Лілія Буряченко, асистент Надзвичайного та Повноважного Посла Королівства Бельгії в Україні.

Задля забезпечення подальшої промоції промислового туризму на європейському рівні, сприяння просуванню туристичного продукту Кривого Рогу на міжнародний туристичний ринок та залученню більшої кількості іноземних туристів затверджено рішення міської ради від 22.11.2017 №2200 "Про погодження вступу комунального підприємства "Інститут розвитку міста Кривого Рогу" Криворізької міської ради до Асоціації "Європейський маршрут індустріальної спадщини". Наразі проводяться заходи щодо вступу підприємства до Асоціації ЕRІH.

Крім того, для залучення громади міста до процесу розвитку сфери туризму, було проведено зустрічі з громадськими організаціями, під час яких обговорювалися питання розвитку промислового туризму та розробки нових екскурсійних маршрутів. Як результат, представники громадських організацій міста "Українська велородина" та "Туристичний центр "Кривбастур" узяли участь у організації та проведенні Дня Європи в Україні, Міжнародного форуму "Індустріальний туризм: кращі практики для ефективного використання територій" та фестивалю "Ніч індустріальної культури".

***Освітньо-культурний напрям***

З метою поглиблення профорієнтаційної роботи серед старшокласників загальноосвітніми закладами міста проводяться тестування та тренінгові заняття діючими підприємствами міста, екскурсії до приватних акціонерних товариств "Інгулецький гірничо-збагачувальний комбінат", "Центральний гірничо-збагачувальний комбінат", "Північний гірничо-збагачувальний комбінат", кар’єру публічного акціонерного товариства "Південний гірничо-збагачувальний комбінат ", навчально-тематичні до приватного підприємства "Чисте місто", товариства з додатковою відповідальністю "Криворізька швейна фабрика "Старт", Державного підприємства "Криворізьке лісове господарство", товариства з обмеженою відповідальністю "Метінвест-Криворізький ремонтно-механічний завод", Криворізького коледжу Національного авіаційного університету та ін.

Велику зацікавленість учнів викликають екскурсії до музеїв публічних акціонерних товариств "АрселорМіттал Кривий Ріг" та "Південний гірничо-збагачувальний комбінат", де застосовані сучасні технології демонстрації експонатів.

Учні Криворізької загальноосвітньої школи І-ІІІ ступенів №44 Криворізької міської ради Дніпропетровської області розробили екскурсійний маршрут промисловими об’єктами міста з теми: "Весь світ у одному місті, одне місто ‒ як весь світ". Учнями шкіл та вихованцями 5 районних центрів туризму, краєзнавства та екскурсій учнівської молоді збирається краєзнавчий матеріал для написання пошуково–дослідницьких робіт з метою участі у всеукраїнських експедиціях учнівської та студентської молоді "Моя Батьківщина – Україна", "Мій рідний край".

У 2017 році Кривий Ріг став одним з перших міст в Україні, що на експериментальному рівні зробило перші кроки, з метою привернення уваги до індустріальної культури міста, його особливої ментальності та багатого ландшафту, який є унікальним не тільки для України, а й для Європи в цілому.

З 08 на 09 вересня відбулася унікальна подія – фестиваль "Ніч індустріальної культури". Це перший фестиваль, присвячений індустрії міста, аналогів якому немає в Україні.

Фестиваль "Ніч індустріальної культури", підготовлений Інститутом розвитку міста, став переможцем щорічного конкурсу товариства з обмеженою відповідальністю "Метінвест Холдинг" - "Місто нашими руками". Фестиваль продемонстрував індустріальну велич Кривого Рогу. Мешканці та гості міста мали можливість зазирнути в глибини гірничорудного Криворіжжя, ознайомитися з його великими трудовими здобутками, побачити міць трудового Кривбасу, змогли оцінити тяжку працю металургів і шахтарів.

Учасники фестивалю мали можливість долучитися до майстер-класів, що продемонстрували робочий процес буріння, зварювання, кування, різьби по дереву, отримати естетичну насолоду від робіт аматорів-винахідників та побачити ретро-виставку на промислову тематику. Для справжніх шанувальників промислового туризму були організовані безкоштовні екскурсії на кар’єр публічного акціонерного товариства "Південний гірничо-збагачувальний комбінат" з демонстрацією БілАЗу вантажопідйомністю 130 тонн та Бурщицького відвалу, де відбувся запуск повітряних ліхтариків. Відвідали захід понад 7 000 учасників з Кривого Рогу й інших міст України та Європи.

***Інфраструктурний напрям***

З метою опрацювання питання створення загальнодоступних оглядових майданчиків на відвалах, кар’єрах, відвальних зонах тощо та можливості облаштування під’їзних і пішохідних шляхів до них Інститутом розвитку міста було направлено листи на адресу підприємств-партнерів міста, що беруть участь у процесі розвитку промислового туризму, щодо створення умов та отримання дозволу на відвідування об’єктів на території підприємств.

Інститутом розвитку міста здійснюється робота з пошуку індустріальних споруд, об’єктів і вивчення можливості їх оснащення для проведення на їх базі екскурсій та інших заходів (виставок, фестивалів тощо).

Вивчається питання ревіталізації та ревалоризації деяких об’єктів приватного акціонерного товариства "Центральний гірничо-збагачувальний комбінат", у тому числі: шахта "Гігант Глибока" та Петровський відвал Глеюватського кар’єру.

***Кадровий напрям***

Для ефективного розвитку туристичної галузі важливим є формування кваліфікованого кадрового та наукового потенціалу, створення системи підготовки, перепідготовки й підвищення кваліфікації туристичних кадрів.

Починаючи з 01.09.2014, при географічному факультеті Державного вищого навчального закладу "Криворізький державний педагогічний університет" відкрито підготовку за спеціальністю "Туризм" для бакалаврів за кваліфікацією: фахівець з туристичного обслуговування, екскурсовод. Станом на 01.01.2018 за цією спеціальністю навчається 66 студентів (31 студент ‒ на І курсі, 7 студентів ‒ на ІІ, 19 студентів ‒ на ІІІ та 9 студентів ‒ на ІV), які в майбутньому стануть фахівцями з туристичного обслуговування.

***Музейний напрям***

Важливим для розвитку туристичної галузі є збереження індустріальної спадщини та постійний розвиток музеїв, поповнення їх колекцій і розширення експозицій.

Незабутні враження про місто як край, багатий історичною й культурною спадщиною, дарує криворіжцям відеогалерея комунального закладу культури "Міський історико-краєзнавчий музей": де у 3D форматі можна переглянути відеоматеріали, що презентують Кривий Ріг як промислове, духовне, культурне та туристичне місто.

3D відеогалерея демонструє різноманітні відеофільми, що презентують Кривий Ріг як промислове, духовне, культурне та туристичне місто, а це: віртуальна художня галерея живописних робіт криворізьких художників із циклу "Відомі митці Криворіжжя", "Моє місто", "Кривий Ріг – моє місто", "Театральне Криворіжжя", "Місто ‒ довжиною в життя", "Кривий Ріг" з використанням сучасних кінотехнологій.

У 2017 році у 3D-відеогалереї проведено 421 екскурсію, яку відвідало 3 776 осіб, серед яких учасники антитерористичної операції на сході України, ветерани, діти з інвалідністю, іноземні гості.

Комунальний заклад культури "Міський історико-краєзнавчий музей" Криворізької міської ради зорієнтований на пошук, вивчення, комплектування, збереження й популяризацію матеріальної та духовної культури Криворіжжя, залучення жителів і гостей міста до надбань національної та світової історико-культурної спадщини. Тут зберігаються справжні документальні та речові скарби, пов’язані з минулим міста. На сьогоднішній день у фондах музею ‒ 120 488 музейних предметів. З них основного фонду – 65 088, допоміжного – 55 400. Щороку з музейними колекціями та експонатами закладу знайомиться близько 55 тис. жителів і гостей міста. У поточному році музеєм та його філіалами було організовано 48 стаціонарних і виїзних виставок з фондів закладу, робіт митців образотворчого мистецтва, майстрів народного мистецтва, проведено 1403 екскурсії, різноманітні культурологічні заходи, зустрічі з видатними особистостями міста, презентації тощо. У 2017 році фонди музею поповнилися 698 музейними предметами.

***Збереження історичної й культурної спадщини***

Збереження історичної та культурної спадщини є важливим завданням сьогодення. У місті під державну охорону взято 78 пам'яток історії та монументального мистецтва, 17 пам’яток археології та 18 пам'яток архітектури й містобудування.

У липні - вересні 2017 року Криворізька археологічна експедиція Інституту археології Національної академії наук України, до складу якої входили співробітники міського історико-краєзнавчого музею, здійснила охоронні розкопи кургану на вулиці Далекосхідній Тернівського району. У процесі роботи досліджено 15 поховань, серед яких: поховання доби енеоліту (кінець IV – початок ІІІ тис. до н.е.), захоронення ямної культури (ІІІ тис. до н.е.), катакомбної (ХХІІІ – ХХ ст. до н.е.), дніпро-прутської (XVII – XV ст. до н.е.) та зрубної культур (XIV – XII ст. до н.е.) і виявлено унікальні артифакти.

Протягом останніх п'ятдесяти років вивчалась унікальна археологічна спадщина Криворіжжя. Вивчено 30 святилищ III тис. до н.е. – ХIII ст. н. е.

Закладами культури міста приділяється значна увага популяризації знань про об’єкти культурної спадщини шляхом залучення дітей, учнівської та студентської молоді до участі в масових заходах з нагоди відзначення дат, пов’язаних з подіями Другої світової війни, історичних та трагічних подій у житті народу, ушанування пам’яті видатних особистостей та ін.

***Секретар міської ради С.Маляренко***